

**Newsletter**  
di segnalazioni  
e aggiornamento

n°

**58**



Fondazione Tarantelli  
Centro Studi  
Ricerca e Formazione



**CISL**

Il presente documento è strumento di divulgazione, informazione ed aggiornamento delle opportunità formative offerte dall'ETUI Istituto Sindacale Europeo → [www.etui.org](http://www.etui.org) e dalla Ces Confederazione Europea dei Sindacati → [www.etc.org](http://www.etc.org).

**etui.**  
european trade union institute



La newsletter segnala i bandi aperti per progetti transnazionali finanziati dalla Commissione Europea e divulga i risultati dei progetti europei promossi dalla Cisl.

A cura di:

Francesco Lauria - Coordinamento scientifico e rapporti con Etui  
Ilaria Carlino - Attività di progettazione europea e coordinamento redazionale Newsletter  
Vilma Rinolfi - Approfondimenti su relazioni industriali in Europa



Contatti

Francesco Lauria,  
[francesco.lauria@cisl.it](mailto:francesco.lauria@cisl.it)  
Ilaria Carlino, [i.carlino@cisl.it](mailto:i.carlino@cisl.it)  
Vilma Rinolfi, [v.rinolfi@cisl.it](mailto:v.rinolfi@cisl.it)

Sito centro Studi CISL attività europee:

→ <https://www.centrostudi.cisl.it/progettieuropei.html>

Per iscriversi alla Newsletter o per non riceverla:

[formazione.sindacale@cisl.it](mailto:formazione.sindacale@cisl.it)

## In questo numero

### 1. DOCUMENTI CES SU COVID-19

### 2. I CORSI DI FORMAZIONE ETUI E LA FORMAZIONE EUROPEA

- 2.1 *Due corsi europei in cooperazione tra Etui e Cisl: sviluppare la competenza emotiva e promuovere il pensiero strategico*
- 2.2 *Il corso online: Cae le regole del gioco, una sfida per la formazione asincrona su piattaforma cooperativa*
- 2.3 *Corso Etui: Intelligenza Artificiale al lavoro: algoritmi e sorveglianza*
- 2.4 *Corso Etui: Il Pilastro Europeo dei Diritti Sociali*
- 2.5 *Corso Etui: Comunicazione in Inglese—livello intermedio*
- 2.6 *Corso Etui: Rinnovamento del Sindacato*
- 2.7 *Corso Etui: Rivitalizzazione dei sindacati attraverso la cooperazione e le alleanze con le ONG ambientali e le forze sociali*
- 2.8 *Corso Etui: L'agenda europea delle competenze per la competitività sostenibile, l'equità sociale e la resilienza*

### 3. I PROGETTI EUROPEI

- 3.1 *Progetto BreakBack: la conferenza finale sul futuro del Sindacalismo Europeo*
- 3.2 *Delegati Cae, pilastro europeo del dialogo sociale per una ripresa sostenibile—Cisl Lombardia*
- 3.3 *Contrattazione collettiva per un futuro digitale inclusivo e sostenibile—Fim Cisl*

### 4. LA RICERCA EUROPEA E LE NEWS DALL'ETUI

- 4.1 *La risposta dell'UE al Covid-19— Conferenza online Etui*
- 4.2 *L'accordo di commercio e cooperazione tra Regno Unito e UE un anno dopo*
- 4.3 *I rischi psicosociali correlati al lavoro nell'Unione Europea - Workshop online Etui*
- 4.4 *Pubblicazioni Etui*
- 4.5 *Newsletter etui.greennewdeal*
- 4.6 *Newsletter Collective Bargaining*



## Documenti Ces su COVID-19

**I** lavoratori sono in prima linea nella battaglia contro il coronavirus e i sindacati nazionali in Europa stanno lavorando duramente per raggiungere accordi con datori di lavoro (e governi) per far fronte ai gravi impatti economici della crisi sui lavoratori e sulle imprese.

Al seguente link, tutti gli aggiornamenti:

→ <https://www.etuc.org/en/trade-unions-and-coronavirus>



**Trade Unions  
and  
Coronavirus**





## I corsi Etui e la formazione europea

In questa sezione si riportano le informazioni relative ai Corsi organizzati dall'Istituto sindacale europeo (Etui) e le iniziative del Cedefop (Centro Europeo per lo sviluppo della Formazione Professionale)

→ <https://www.cedefop.europa.eu/it>

**S**i ricorda che i corsi ETUI, salvo se diversamente indicato, prevedono una quota di iscrizione di 60 euro al giorno comprendente anche il viaggio, il vitto e l'alloggio.

Per qualsiasi informazione relativa ai corsi e per ricevere i moduli di iscrizione:

[f.lauria@cisl.it](mailto:f.lauria@cisl.it) - 055 5032187

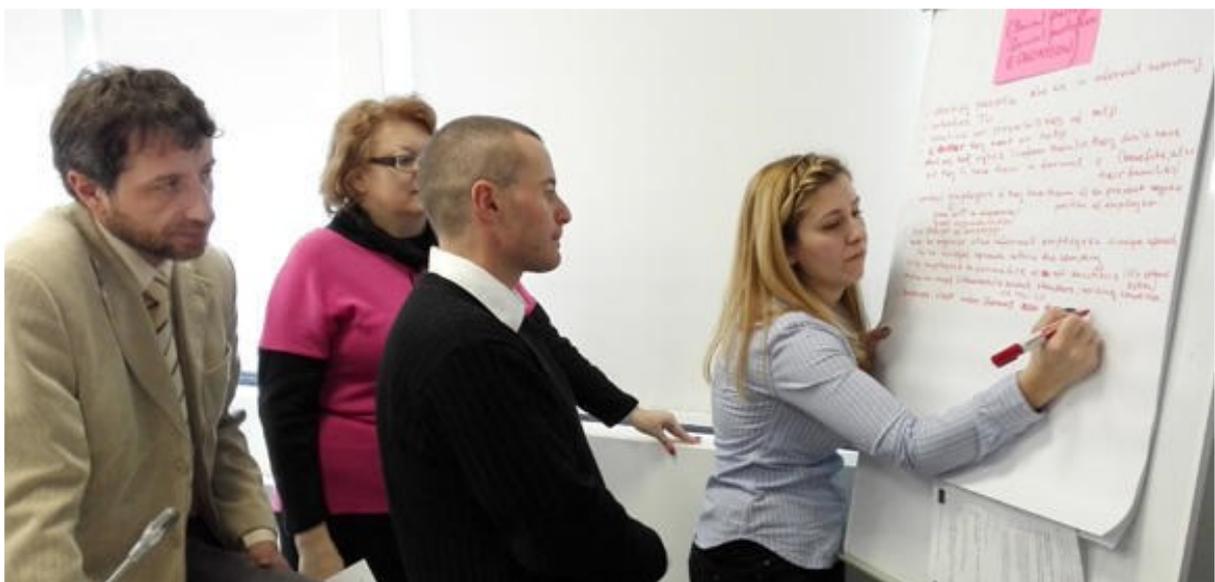
PAGINA WEB EUROFORMATORI CISL

→ <http://centrostudi.cisl.it/corsi->

[europei/222-gli-euroformatori-cisl-etui.html](http://centrostudi.cisl.it/corsi-europei/222-gli-euroformatori-cisl-etui.html)

Oltre che contattando l'ufficio confederale preposto, tutti i corsi europei qui segnalati sono raggiungibili anche dal sito web dell'Etui (→<http://www.etui.org/Training>) e del Centro Cisl

(→<http://www.centrostudi.cisl.it/rete-europrogettazione.html>).





## I corsi Etui e la formazione europea: sviluppare la competenza emotiva e promuovere il pensiero strategico

### Due corsi europei in cooperazione tra Etui e Cisl: sviluppare la competenza emotiva e promuovere il pensiero strategico

di Francesco Lauria

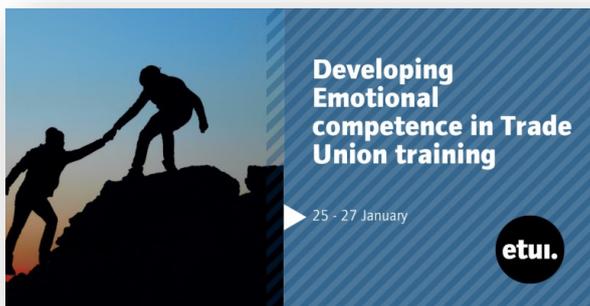
**etui.**  
european trade union institute



Il dipartimento formazione dell'Istituto sindacale europeo (Etui) organizza, insieme alla Cisl, due importanti corsi di formazione europei.

Il primo, realizzato anche in collaborazione con il sindacato francese Cgt, si svolgerà, in modalità laboratoriale presso il Centro Studi di Firenze dal 25 al 27 gennaio 2022 e avrà per titolo: "Sviluppare la competenza emotiva nella formazione sindacale".

Il secondo corso, organizzato da Etui, insieme alla Cisl e al sindacato polacco Opzz si svolgerà a Bruxelles dal 1 al 3 febbraio 2022 con questo tema: "Facilitatori del pensiero strategico: come avviare un progetto di previsione strategica". Il corso continua l'impegno e l'approfondimento della Cisl su questa tematica.



Nel prossimo numero della newsletter pubblicheremo un approfondimento specifico su queste due attività formative.





## I corsi Etui e la formazione europea: Cae le regole del gioco

### Una sfida per la formazione asincrona su piattaforma cooperativa

di Susanna Salvi e Alberto Kulbert Taub

**S**i è concluso il percorso formativo online: “CAE le regole del gioco” organizzato da ETUI, in collaborazione con la CISL. L’attività si è tenuta dal 25 ottobre al 5 dicembre 2021.

Numerosi i partecipanti, di cui oltre trenta provenienti dalle categorie della Cisl che, supportati dai tutor della nostra organizzazione, si sono cimentati con la formazione asincrona sull’esercizio del mandato dei delegati dei Comitati Aziendali Europei.

L’attività si è svolta sulla piattaforma moodle dell’ETUI.

Al loro ingresso in piattaforma, i partecipanti hanno fornito una breve descrizione di sé stessi e della loro attività all’interno dei CAE mediante un confronto su un forum dedicato.

La prima parte del corso aveva la finalità di sviluppare le capacità di ricerca e mettere i partecipanti in grado di esplorare il quadro legislativo e le risorse alternative affidabili, attraverso la consultazione del sito statistico sui CAE ([→ewcdb.eu](https://ewcdb.eu) | [The European Works Councils and SE works councils database of the ETUI](#)) che ha consentito di raccogliere tutta una serie di informazioni sui CAE esistenti in Europa

per i diversi settori. Dopo la condivisione dei risultati della loro ricerca nei forum, il focus è stato posto sul [Quadro Giuridico Europeo](#) di riferimento in materia CAE ed i partecipanti hanno dovuto fare una ricerca delle [trasposizioni nazionali](#).

Nella penultima settimana si è tenuto un webinar, con approccio interattivo, con l’esperto del corso [Fabio Ghelfi](#) per dare la possibilità ai partecipanti di porre quesiti sui temi di studio affrontati.

A valle del webinar è stato lanciato dalla coordinatrice ETUI, [Alina Caia](#), un esercizio che aveva gli obiettivi di:

- Preparare l’agenda delle cose da fare in vista della riunione (gruppo 1).
- Assicurarci di essere ben preparati per la riunione (gruppo 1)
- Usare il proprio diritto alla consultazione nel modo più efficace (gruppo 2)
- Elaborare un’agenda per la riunione di debriefing (follow up meeting) e una roadmap per i mesi successivi (gruppo 2).

In questo esercizio, i partecipanti di un gruppo hanno potuto scambiare idee ed esperienze con i componenti dell’altro gruppo.

Il corso è terminato con la compilazione di un feedback da parte dei corsisti.





Corso ETUI

## Intelligenza Artificiale al lavoro: algoritmi e sorveglianza

Date di svolgimento	14-16 febbraio 2022
Luogo	Bruxelles (Belgio)
Lingue di Lavoro	Inglese, Francese + un'altra lingua in base alla nazionalità dei partecipanti
Specifiche del corso	<ul style="list-style-type: none"><li>• identificare i principali problemi relativi all'IA e i dati che sono essenziali per i Sindacati;</li><li>• sviluppare gli elementi chiave di cui i sindacati hanno bisogno per capire l'IA".</li></ul>
Partecipanti	<p>Max 20 tra funzionari sindacali, dirigenti o rappresentanti dei lavoratori che lavorano specificamente sull'intelligenza artificiale.</p> <p>Questo è un corso di formazione tecnica. È richiesta una buona conoscenza ed esperienza dell'argomento.</p>
Iscrizioni	<p>Le iscrizioni dovranno pervenire entro il <b>4 febbraio 2022 entro le 12.00</b> compilando il form al seguente link: →<a href="https://bit.ly/3HXhp5Y">https://bit.ly/3HXhp5Y</a></p> <p><b>SI RICORDA CHE L'ACCETTAZIONE DEI PARTECIPANTI VIENE GESTITA E COMUNICATA DA ETUI E NON E' AUTOMATICA</b></p>
Costi	<p>Il Corso è gratuito. E' importante ricordare che, a seguito dell'emergenza sanitaria, l'Etui rimborserà i biglietti di viaggio dopo lo svolgimento del corso (consigliando l'acquisto di titoli di viaggio completamente rimborsabili) mentre provvederà direttamente all'hotel e ai pasti.</p>



Corso Online ETUI

## Il Pilastro Europeo dei Diritti Sociali (EPSR)

### Seconda edizione

Date di svolgimento	21 febbraio - 20 marzo 2022 (4 settimane, circa 8-10 ore di lavoro)
Piattaforma online	Moodle
Lingue di Lavoro	Inglese
Specifiche del corso	<p>I partecipanti saranno supportati da tutor online e potranno decidere autonomamente i tempi da dedicare al corso.</p> <p>Una volta completato questo corso, i partecipanti saranno in grado di:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• comprendere ciascuna delle tre principali categorie di diritti dell'EPSR e i suoi 20 principi;</li><li>• apprezzare la motivazione dell'EPSR, ciò che l'EPSR intende raggiungere e come è collegato al semestre europeo</li><li>• capire la politica della CES e il suo coinvolgimento nell'EPSR, e come i sindacati potrebbero usare l'EPSR per rendere il semestre europeo più orientato al sociale;</li><li>• vedere l'EPSR nel contesto di obiettivi più ampi, in particolare gli obiettivi di sviluppo sostenibile</li></ul>
Partecipanti	<p>Max 50 tra sindacalisti delle organizzazioni affiliate alla CES con un livello <u>inter-medio</u> di inglese.</p> <p>Prima di compilare il modulo d'iscrizione, i partecipanti interessati sono invitati a valutare il loro livello di inglese →<a href="#">qui</a></p>
Iscrizioni	<p>Le iscrizioni dovranno pervenire entro il <b>13 febbraio 2022</b> compilando il form al seguente link: →<a href="https://bit.ly/3GKXTZU">https://bit.ly/3GKXTZU</a></p> <p><b>SI RICORDA CHE L'ACCETTAZIONE DEI PARTECIPANTI VIENE GESTITA E COMUNICATA DA ETUI E NON E' AUTOMATICA</b></p>
Costi	Il Corso è gratuito





Corso ETUI in collaborazione con GWU (Malta)

## Comunicazione in Inglese—livello intermedio

Date di svolgimento	21-25 febbraio 2022 (circa 24 ore di lavoro)
Luogo	Malta
Lingue di Lavoro	Inglese
Specifiche del corso	<p>Una volta completato questo corso, i partecipanti saranno in grado di:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• utilizzare tecniche di comunicazione che permettano di trasmettere efficacemente i propri messaggi in inglese;</li><li>• scambiare informazioni e opinioni su questioni sindacali di attualità nei Paesi Europei;</li><li>• migliorare la loro prospettiva del sindacalismo in Europa comunicando con altri funzionari sindacali europei in una lingua comune;</li><li>• implementare le capacità di argomentazione in un gruppo interculturale in modo da raggiungere gli obiettivi prefissati;</li><li>• praticare e migliorare il proprio livello di inglese in modo più autonomo.</li></ul>
Partecipanti	<p>Max 12 tra Funzionari o rappresentanti sindacali a tempo pieno con responsabilità internazionali con un livello <u>intermedio</u> di inglese.</p> <p>Prima di compilare il modulo d'iscrizione, i partecipanti interessati sono invitati a valutare il loro livello di inglese →<a href="#">qui</a></p>
Iscrizioni	<p>Le iscrizioni dovranno pervenire entro il <b>21 gennaio 2022</b> compilando il form al seguente link: → <a href="https://crm.etui.org/content/level-english-language-andcommunication-course">https://crm.etui.org/content/level-english-language-andcommunication-course</a></p> <p><b>SI RICORDA CHE L'ACCETTAZIONE DEI PARTECIPANTI VIENE GESTITA E COMUNICATA DA ETUI E NON E' AUTOMATICA</b></p>
Costi	<p>Il Corso è gratuito. E' importante ricordare che, a seguito dell'emergenza sanitaria, l'Etui rimborserà i biglietti di viaggio dopo lo svolgimento del corso (consigliando l'acquisto di titoli di viaggio completamente rimborsabili) mentre provvederà direttamente all'hotel e ai pasti.</p>





Webinar formativo Online ETUI in collaborazione con FGTB (Belgio), ZSSS (Slovenia) e BNS (Romania)

## Rinnovamento del Sindacato, può la contrattazione collettiva aumentare l'adesione e la rappresentanza?

Date di svolgimento	26 e 27 gennaio 2022
Piattaforma online	Zoom
Lingue di Lavoro	Inglese, Francese, Sloveno, Rumeno
Obiettivi del corso	<ul style="list-style-type: none"><li>• Analizzare i fattori interni ed esterni che influenzano le Organizzazioni Sindacali</li><li>• Identificare il legame tra la Contrattazione Collettiva e l'adesione al Sindacato</li><li>• Condividere le pratiche sindacali</li><li>• Discutere sulle possibili azioni per adattarsi al nuovo futuro del lavoro</li></ul>
Partecipanti	Max 30 tra funzionari e dirigenti sindacali con incarichi relativi alla contrattazione collettiva, politica organizzativa interna o aspetti legali.
Iscrizioni	Le iscrizioni dovranno pervenire entro il <b>19 gennaio 2022</b> compilando il form al seguente link: → <a href="https://bit.ly/32buybI">https://bit.ly/32buybI</a>  <b>SI RICORDA CHE L'ACCETTAZIONE DEI PARTECIPANTI VIENE GESTITA E COMUNICATA DA ETUI E NON E' AUTOMATICA</b>
Costi	Il Corso è gratuito.





Corso ibrido (presenza e online) ETUI in collaborazione con CITUB (Bulgaria)

## L'agenda europea delle competenze per la competitività sostenibile, l'equità sociale e la resilienza

Date di svolgimento	Dal 2 al 4 febbraio 2022 (arrivo il 1 febbraio)
Luogo e Piattaforma online	Sofia (Bulgaria) - solo per membri CITUB- e online su Zoom
Lingue di Lavoro	Inglese, Bulgaro
Obiettivi del corso	<ul style="list-style-type: none"><li>• Identificare le sfide e le opportunità associate all'Agenda europea delle competenze</li><li>• Migliorare l'impegno delle aziende per creare o migliorare le loro strategie di formazione</li><li>• Migliorare l'accesso dei lavoratori alla riqualificazione e all'aggiornamento delle competenze</li></ul>
Partecipanti	Max 16 (di cui 8 della CITUB e 8 di altre organizzazioni) tra: <ul style="list-style-type: none"><li>• Responsabili sindacali per la salute e la sicurezza, il cambiamento climatico e lo sviluppo sostenibile</li><li>• Formatori a livello nazionale, settoriale e aziendale</li><li>• Rappresentanti sindacali a livello aziendale</li><li>• Funzionari sindacali interessati alle questioni ambientali e alle competenze</li></ul>
Iscrizioni	Le iscrizioni dovranno pervenire entro il <b>21 gennaio 2022</b> al seguente link: → <a href="https://forms.gle/ZTpgaSLTxWkUeUnk6">https://forms.gle/ZTpgaSLTxWkUeUnk6</a> <b>SI RICORDA CHE L'ACCETTAZIONE DEI PARTECIPANTI VIENE GESTITA E COMUNICATA DA ETUI E NON E' AUTOMATICA</b>
Costi	Il Corso è gratuito.





Corso ibrido (presenza e online) ETUI in collaborazione con UGT (Spagna)

## Rivitalizzazione dei sindacati attraverso la cooperazione e le alleanze con le ONG ambientali e le forze sociali

Date di svolgimento	Dal 16 al 18 febbraio 2022 (arrivo il 15 febbraio)
Piattaforma online	Madrid (Spagna) e online
Lingue di Lavoro	Inglese, Spagnolo più altra lingua in base a nazionalità partecipanti
Obiettivi del corso	<ul style="list-style-type: none"><li>• Comprendere le caratteristiche e le priorità delle ONG ambientali.</li><li>• Definire i punti di forza e di debolezza, gli obiettivi e le opportunità dell'azione ambientale dei sindacati.</li><li>• Costruire obiettivi e interessi condivisi e tracciare alcune linee di congiunzione tra gli obiettivi dei sindacati e delle ONG ambientali.</li></ul>
Partecipanti	<ul style="list-style-type: none"><li>• Funzionari e rappresentanti sindacali responsabili di assunzioni / personale</li><li>• Funzionari e rappresentanti sindacali responsabili dell'ambiente, dell'energia, dei cambiamenti climatici e della sostenibilità.</li><li>• Rappresentanti sindacali a livello aziendale e settoriale coinvolti nelle politiche di salute e sicurezza e ambientali.</li></ul>
Iscrizioni	<p>Il link per iscriversi sarà reso disponibile al più presto</p> <p><b>SI RICORDA CHE L'ACCETTAZIONE DEI PARTECIPANTI VIENE GESTITA E COMUNICATA DA ETUI E NON E' AUTOMATICA</b></p>
Costi	Il Corso è gratuito.





Corso ibrido (presenza e online) ETUI in collaborazione con CITUB (Bulgaria)

## L'agenda europea delle competenze per la competitività sostenibile, l'equità sociale e la resilienza

Date di svolgimento	Dal 2 al 4 febbraio 2022 (arrivo il 1 febbraio)
Luogo e Piattaforma online	Sofia (Bulgaria) - solo per membri CITUB- e online su Zoom
Lingue di Lavoro	Inglese, Bulgaro
Obiettivi del corso	<ul style="list-style-type: none"><li>• Identificare le sfide e le opportunità associate all'Agenda europea delle competenze</li><li>• Migliorare l'impegno delle aziende per creare o migliorare le loro strategie di formazione</li><li>• Migliorare l'accesso dei lavoratori alla riqualificazione e all'aggiornamento delle competenze</li></ul>
Partecipanti	Max 16 (di cui 8 della CITUB e 8 di altre organizzazioni) tra: <ul style="list-style-type: none"><li>• Responsabili sindacali per la salute e la sicurezza, il cambiamento climatico e lo sviluppo sostenibile</li><li>• Formatori a livello nazionale, settoriale e aziendale</li><li>• Rappresentanti sindacali a livello aziendale</li><li>• Funzionari sindacali interessati alle questioni ambientali e alle competenze</li></ul>
Iscrizioni	Le iscrizioni dovranno pervenire entro il <b>21 gennaio 2022</b> al seguente link: → <a href="https://forms.gle/ZTpgaSLTxWkUeUnk6">https://forms.gle/ZTpgaSLTxWkUeUnk6</a> <b>SI RICORDA CHE L'ACCETTAZIONE DEI PARTECIPANTI VIENE GESTITA E COMUNICATA DA ETUI E NON E' AUTOMATICA</b>
Costi	Il Corso è gratuito.





## I Progetti Europei



**D**al 2013 è stata sviluppata e consolidata l'attività di formazione, progettazione e ricerca europea della CISL Nazionale e della Fondazione Tarantelli.

In questi anni sono stati promossi e sostenuti numerosi progetti europei, e presso il Centro Studi di Firenze e, in forma minore, presso la sede di Roma di Via Po e l'Auditorium di Via Rieti, sono stati ospitati numerosi eventi progettuali (workshop, corsi di formazione, seminari, convegni, steering committee).

Queste attività hanno rafforzato i rapporti della CISL con la Confederazione Europea dei Sindacati, con l'Etui (Istituto Sindacale Europeo - Dipartimenti Formazione e ricerca), l'Ilo e con numerosi sindacati, centri di ricerca ed università europee.

Attualmente la Cisl Nazionale sta contribuendo, anche in collaborazione con la Fondazione Tarantelli, alla realizzazione dei seguenti progetti:

**In qualità di Lead Applicant:**

**Vs/2021/0055**-Per una giusta transizione: sostenere i sindacati nell'intraprendere iniziative per un futuro sostenibile a livello

aziendale/settoriale attraverso il dialogo sociale

**VS/2019/0079**-Break up to get back together (BreakBack) - L'impatto della sindacalizzazione attraverso servizi innovativi sull'appartenenza sindacale e sulle relazioni industriali

(→[www.https://www.breakback.cisl.it/](https://www.breakback.cisl.it/))

**In qualità di Co-applicant:**

**VS/2020/0078**-WINS Promuovere il coinvolgimento dei lavoratori nelle Imprese dell'economia sociale

Per approfondimenti sui progetti in corso e su quelli conclusi:

→<https://www.centrostudi.cisl.it/progetti-europei.html>



## I Progetti Europei: BreakBack

# Progetto BreakBack: la conferenza finale sul futuro del Sindacalismo Europeo

di Francesco Lauria e Ilaria Carlino

Quali strategie adottano i sindacati europei per superare la disaffezione dei lavoratori all'impegno collettivo? Come promuovono la **partecipazione attiva**? Come raggiungono i lavoratori **difficilmente sindacalizzabili** in un mercato del lavoro sempre più frammentato e digitalizzato?

Come i **servizi individuali innovativi** possono contribuire a ricostruire una dimensione relazione e collettiva, fino a pratiche di "**organizzazione dei non organizzati**"?

Sono questi gli interrogativi di fondo che hanno ispirato **Break Back - L'impatto della sindacalizzazione attraverso servizi innovativi sull'appartenenza sindacale e sulle relazioni industriali**, un progetto di ricerca, a capofila CISL, che coinvolge la **Fondazione Ezio Tarantelli**, l'Università di Firenze, l'Università Autonoma di Barcellona, l'Università di Copenaghen, il Centro Ricerche Sociali di Vilnius, Diesis Network di Bruxelles e la Confederazione Europea dei Sindacati.

E proprio degli esiti della ricerca si è

discusso durante la **Conferenza finale del Progetto**, tenutasi il 18 e 19 novembre scorsi al Centro Studi CISL di Firenze.

Avviata dal benvenuto del Direttore del Centro Studi, **Francesco Scrima** (vedi [→qui](#)) e dal saluto del Segretario Generale della CISL, **Luigi Sbarra** (vedi [→qui](#)), la Conferenza ha ospitato anche l'intervento del Segretario Generale della CES, **Luca Visentini** (vedi [→qui](#)).

Si sono poi avvicendati gli interventi dei ricercatori coinvolti nel Progetto e alcuni panel tematici finalizzati all'approfondimento dei concetti e delle esperienze analizzati nell'ambito della ricerca, che hanno visto come protagonisti i responsabili dei servizi innovativi studiati nei cinque Paesi Europei dei partner di Progetto (vedi [→qui](#)).

La Conferenza è stata conclusa dall'intervento del Segretario Confederale Cisl, **Giulio Romani** (vedi [→qui](#)).

Tutti i materiali del Progetto BreakBack, comprese le presentazioni illustrate nell'ambito della Conferenza finale, sono consultabili sul sito

[www.breakback.cisl.it](http://www.breakback.cisl.it)

al seguente link:

[→ https://bit.ly/3mznGw7](https://bit.ly/3mznGw7)





## I Progetti Europei: Les CEE: le socle européen du dialogue social Cisl, Iscos e Anolf Lombardia

### Delegati Cae, pilastro europeo del dialogo sociale per una ripresa sostenibile

di *Miriam Ferrari*

**Il 7 ottobre del 2021, si è tenuto l'evento on line a conclusione del progetto europeo "Les CEE: le socle européen du dialogue social"**

**L**a transizione ecologica e digitale apre una fase delicatissima per quelle che potranno essere le conseguenze sociali. Le fragilità già insite nel nostro sistema sono esplose con la pandemia. E dovranno essere governate, rafforzando il dialogo sociale e le rappresentanze sindacali ed economiche. In questo contesto i CAE, Comitati Aziendali Europei, possono e devono giocare un ruolo strategico, diventando un network di informazioni tra le diverse sedi delle multinazionali.

"I CAE sono l'unico strumento di rappresentanza dei lavoratori a livello europeo e dunque avranno un ruolo fondamentale anche in prospettiva futura, per una ripresa sostenibile", ha sottolineato [Miriam Ferrari](#), responsabile del dipartimento Internazionale della Cisl Lombardia, aprendo i lavori dell'evento finale del progetto europeo "I CAE: il pilastro europeo del dialogo sociale", promosso

e coordinato dalla Cisl Lombardia in partenariato con i colleghi di Cgil e Uil Lombardia, Ccoo e Ugt Catalunya, Csd Romania, Podkrepa Bulgaria e con il sostegno della Confederazione europea dei sindacati.

L'evento, organizzato non a caso nella Giornata mondiale per il lavoro dignitoso, è stato inserito nel calendario del Festival per lo Sviluppo Sostenibile organizzato da AsviS.

"Con l'emergenza sanitaria—ha sottolineato [Paola Gilardoni](#), Segretario Regionale Cisl Lombardia—sono aumentate le fragilità. Il sindacato è chiamato ora a fare in modo che il processo di transizione ecologica e digitale sia equo ed inclusivo. Questo implica un rafforzamento degli strumenti del dialogo sociale, ma anche della formazione dei lavoratori e dei loro rappresentanti".

**Formazione strategica** al centro del progetto promosso dalla Cisl Lombardia, che per oltre due anni ha coinvolto in presenza e a distanza una sessantina di delegati CAE di multinazionali attive in Spagna, Italia, Bulgaria e Romania, a dispetto delle difficoltà create dalla pandemia Covid-19.





## I Progetti Europei: Les CEE: le socle européen du dialogue social Cisl, Iscos e Anolf Lombardia

“Il nostro obiettivo – ha ricordato [Luca Lombi](#), coordinatore del progetto europeo – è stato quello di creare le condizioni per l’apprendimento e lo scambio reciproco di informazioni ed esperienze al fine di migliorare le competenze sui CAE e sui diritti di informazione, consultazione e partecipazione, nonché creare sensibilità per una vera solidarietà tra i lavoratori europei e per una condivisione di strategie e comportamenti che rafforzano e diffondono la pratica del dialogo sociale in Europa”.

Decisiva per tutelare i lavoratori e i lavoratrici, la pratica dello scambio di informazioni tra CAE e, soprattutto, l’informazione dei rappresentanti sindacali da parte delle multinazionali è tutt’altro che scontata.

Lo ha dimostrato anche la ricerca condotta da Etui e riportata nel corso dell’evento online.

“Nel primo anno di pandemia un’altissima percentuale di rappresentanti CAE non sono stati consultati né su aspetti sanitari né occupazionali, anche se avrebbero dovuto – ha spiegato [Aline Hoffmann](#), responsabile Unità Europeizzazione Relazioni Industriali Etui -. In condizioni normali il 78% ha dichiarato di essere stato consultato adeguatamente; in tempo Covid solo il 50%. E’ evidente che i diritti di informazione CAE devono essere maggiormente rispettati, per poter tutelare al meglio i lavoratori”.

Accanto a molte realtà che hanno incontrato tante difficoltà, come appunto foto-

grafato dalla ricerca dell’ETUI, ci sono però anche realtà in cui i CAE hanno saputo e potuto giocare un ruolo positivo, come testimoniato dalle esperienze raccontate dai delegati CAE di General Electric Renewable (Spagna), TAG Austria (Bulgaria), UpRomania (Romania) e Bticino (Italia).

Durante la mattinata, in occasione appunto della Giornata Mondiale per il lavoro dignitoso, si è poi svolta la tavola rotonda “[Lavoro locale e aziende multinazionali: come tutelare i lavoratori europei?](#)”, moderata da [Mariana Isla](#) (UGT Catalunya) e a cui hanno partecipato l’europarlamentare [Patrizia Toia](#), vicepresidente della Commissione per l’industria, la ricerca e l’energia del Parlamento europeo, e [Claes-Michael Stahl](#), Segretario Generale aggiunto della Confederazione Europea dei Sindacati (CES).

L’On. [Toia](#) ha sottolineato come i lavoratori dovrebbero avere più peso nei processi economici. “Stiamo lavorando perché si arrivi a una direttiva quadro che dia regole per cui le delocalizzazioni legate solo ai profitti siano limitate o vietate – ha detto -. Il tema dell’inclusione e delle esigenze dei lavoratori devono avere importanza e quindi le regole della concorrenza e della libertà d’impresa devono trovare nuove e più avanzate conciliazioni”.

Anche [Claes-Michael Stahl](#), ha sottolineato che occorre “lasciare alle spalle l’agenda neoliberale e l’idea di un mercato che si autoregoli da solo”.





## **I Progetti Europei: Les CEE: le socle européen du dialogue social Cisl, Iscos e Anolf Lombardia**

“La deregulation e l’austerità hanno fallito – ha detto -. In questa fase di transizione green abbiamo bisogno di un grande investimento sulla qualità del lavoro e su una protezione sociale universale. Solo così possiamo andare avanti e gestire il cambiamento, che avrà impatto diverso nei diversi Paesi”.

Un cambiamento che, ha ricordato anche [Massimo Gaudina](#), capo della Rappresentanza regionale della Commissione Europea di Milano, avrà un forte impatto anche sulla dimensione sociale. “Dialogo sociale ben funzionante sarà quindi fondamentale – ha detto – per ridurre i contraccolpi delle trasformazioni in atto”.

I materiali utilizzati durante il progetto sono consultabili [→qui](#).

[→Qui](#), invece, potete trovare la pubblicazione finale del progetto.





## I Progetti Europei: BargainUp – Bargaining Upfront in the Digital Age Fim Cisl

### Contrattazione collettiva per un futuro digitale inclusivo e sostenibile

di Barbara Arsieni

**I**l corso di formazione, che si è svolto nei giorni 26-27 e 28 ottobre presso il centro Congressi Cavour si colloca nell'ambito del progetto "BargainUp – Bargaining Upfront in the Digital Age", VS/2019/280 cofinanziato dalla Commissione europea.

FIM-CISL insieme a ADAPT è stata in grado di costruire una solida partnership coinvolgendo sindacati e centri di ricerca esteri. Sono stati coinvolti come co-applicant: RUB – Università di Bochum - (Germania), UGT-FICA – Federazione sindacale dell'industria (Spagna), UPCT – Università di Cartagena (Spagna), Lulea Tekniska Universitet (Svezia), IF Metall – Sindacato metalmeccanico svedese (Svezia), KU Leuven-HIVA - Katholieke Universiteit Leuven - (Belgio), ACV-CSC Metea (Belgio), WETCO - Workers' Education and Training College- (Bulgaria), ottenendo anche il supporto di IndustriALL - European Trade Union- (UE), FEMCA-CISL - Federazione Energia, Moda, Chimica e Affini- (Italia), IG BCE - Industriegewerkschaft Bergbau, Chemie, Energie- (Germania) e UNIONEN (Svezia).

Affrontando la digitalizzazione come una delle aree prioritarie stabilite dal programma di lavoro del dialogo sociale europeo per il 2019-2021, questo progetto mira a

rafforzare il dialogo sociale e la contrattazione collettiva per trovare un equilibrio tra gli interessi contrastanti per un futuro digitale inclusivo e sostenibile.

La necessità di potenziare la partecipazione dei lavoratori e i processi di dialogo collettivo è stata peraltro evidenziata dalle istituzioni dell'UE e dalle parti sociali nella dichiarazione "A New Start for Social Dialogue" (2016) e nei 20 principi che costituiscono la base del Pilastro europeo dei diritti sociali (2017). Questo progetto si inserisce quindi in questo contesto, nel tentativo di sostenere gli sforzi fatti a livello UE per plasmare collettivamente il futuro del lavoro. Per raggiungere questo obiettivo, lo sviluppo delle capacità e delle conoscenze dei rappresentanti dei lavoratori è senza dubbio cruciale.

Il progetto, della durata di 24 mesi e iniziato a gennaio 2020, mira ad accrescere le competenze dei rappresentanti dei lavoratori nell'accompagnare l'introduzione delle tecnologie digitali nei luoghi di lavoro e nel gestire le implicazioni sociali con gli strumenti delle relazioni industriali: in primis, attraverso le procedure di consultazione e la contrattazione collettiva.

In questo scenario, il corso di formazione, organizzato dall'Ufficio Internazionale FIM-CISL (capofila del progetto europeo) e da ADAPT (partner del progetto europeo) ha avuto l'obiettivo di fornire ai contrattualisti sindacali in azienda





## I Progetti Europei: BargainUp – Bargaining Upfront in the Digital Age Fim Cisl

le conoscenze necessarie e gli spunti pratici per [negoziare la transizione digitale nei luoghi di lavoro](#).

In particolare, il corso di formazione ha approfondito i seguenti aspetti connessi alle innovazioni digitali: Big Data, Artificial Intelligence e trattamento e protezione dei dati; gestione di una Just Digital (& Green) Transition nei luoghi di lavoro attraverso la formazione professionale; rischi e opportunità emergenti nell'ambito della salute e sicurezza sul lavoro e ruolo delle parti sociali per migliorare gli ambienti di lavoro; partecipazione diretta e rappresentativa nella progettazione dell'innovazione in azienda.

Questi aspetti sono stati trattati sia attraverso presentazioni frontali che mediante l'analisi di [casi di studio](#) ed esercitazioni di problem solving e gruppi di discussione.

[Il corso ha visto coinvolti 12 rappresentanti dei lavoratori in azienda nonché operatori sindacali territoriali.](#)

Nel corso della tre giorni di formazione sono intervenuti come docenti: [Emanuele Dagnino](#) (Università di Modena e Reggio Emilia e ADAPT), [Massimiliano Nobis](#) (FIM-CISL), [Giovanni Rizzuto](#) (FEMCA-CISL), [Giada Benincasa](#) (ADAPT), [Antonio Ingallinesi](#) (FEMCA-CISL), [Valerio D'Alò](#) (FIM-CISL), [Ferdinando Uliano](#) (FIM-CISL), [Margherita Roiatti](#) (ADAPT) e [Antonello Gisotti](#) (FIM-CISL). Il corso è stato concluso insieme al Segretario Generale, [Roberto Benaglia](#), con il quale i partecipanti hanno potuto

dialogare sulla contrattazione e l'innovazione.

Nella fase iniziale del progetto sono stati comparati, dagli istituti di ricerca, i settori manifatturieri di tutti i paesi coinvolti nel progetto; questo ha portato alla redazione di 6 schede Paese, che sono state tradotte in tutte le lingue dei partecipanti. La scheda Paese per l'Italia è stata sviluppata grazie a una ricerca a tavolino, sei interviste a sindacalisti nazionali, condotte tra aprile e giugno 2020, e un focus group con 10 sindacalisti locali e rappresentanti dei lavoratori, tenutosi il 19 ottobre 2020.

Non potendo effettuare i viaggi studio, previsti dal budget in presenza, durante il periodo della pandemia siamo comunque riusciti ad organizzare gli incontri online. Si sono così svolti tre [“viaggi studio virtuali”](#), organizzati rispettivamente da Fim Cisl per l'Italia, If Metall per la Svezia e RUB per la Germania, durante i quali sono stati presentati dei casi studio e sono state messe in evidenza delle buone pratiche.

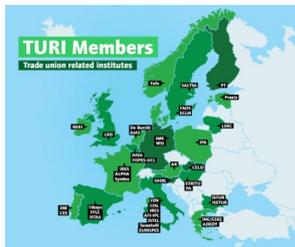
Uno degli obiettivi del progetto è di costruire un [sito web](#) online aperto a tutti nel quale i rappresentanti dei lavoratori e le parti interessate possano conoscere le buone pratiche di contrattazione collettiva e di dialogo sociale in tutta Europa.

Il progetto si concluderà con la Conferenza Finale a Sofia in Bulgaria.

Ulteriori informazioni si possono trovare al seguente sito: →<http://bargainup.adapt.it>



## Ricerca Europea e Newsletter Etui



La Fondazione Ezio Tarantelli e il Centro Studi CISL fanno parte della Rete degli Istituti di ricerca europei collegati ai sindacati (**TURI Network**), iniziativa congiunta dell'ETUI e della Fondazione Hans Böckler. La rete nasce come una piattaforma strutturale, non tematica e a lungo termine per favorire contatti formali tra gli Istituti a sostegno del movimento sindacale in Europa, favorendo una maggiore e migliore collaborazione e condivisione delle conoscenze per integrare in modo più naturale la dimensione europea nel loro lavoro di ricerca.

→<https://www.etui.org/about-etui/networks/turi>



È lo strumento con il quale l'Etui fornisce informazioni sulle proprie attività recenti e future. In particolare la newsletter riporta notizie sulle pubblicazioni Etui, sulle iniziative in programma e sulla formazione.

→<https://www.etui.org/Newsletters/etui.News-Archives>



L'ETUI, con questa newsletter, vuole fornire una sintesi di tutto ciò che concerne l'European Green Deal e, allo stesso tempo, un servizio di “decodificazione” dei documenti europei, a volte molto complessi, sull'argomento. La pubblicazione evidenzierà, inoltre, le varie iniziative e posizioni dei sindacati europei e nazionali sulla cosiddetta “Just Transition”.

→<https://www.etui.org/etuiGreennewdeal-archives>



L'ETUI mensilmente fornisce aggiornamenti sugli sviluppi della contrattazione collettiva attraverso un'apposita Newsletter che invia a professionisti, responsabili politici e ricercatori e che è disponibile online al seguente link:

→<https://www.etui.org/newsletters/collective-bargaining-newsletter>

Per registrarsi è possibile inviare un'email a Mariya Nikolova ([mnikolova@etui.org](mailto:mnikolova@etui.org)).



## Ricerca Europea e Newsletter Etui

### La risposta dell'UE al Covid-19: vincitori e vinti

### Conferenza online Etui-Ose

25 gennaio 2022

**M**entre le istituzioni dell'UE si preparano a tornare a "una sorta di normalità" per quanto riguarda la governance economica dell'UE - segnando così la graduale fine dell'eccezionale periodo pandemico - le più recenti stime sull'economia mondiale del Fondo Monetario Internazionale riportano il protrarsi della stretta della pandemia sulla società globale. Nonostante l'UE abbia raggiunto un tasso di vaccinazione, con la prima dose, vicino all'80%, la nuova variante Omicron ha scatenato un allarme globale: le popolazioni di tutto il continente continuano a soffrire le conseguenze sociali, politiche, economiche e psicologiche della pandemia.

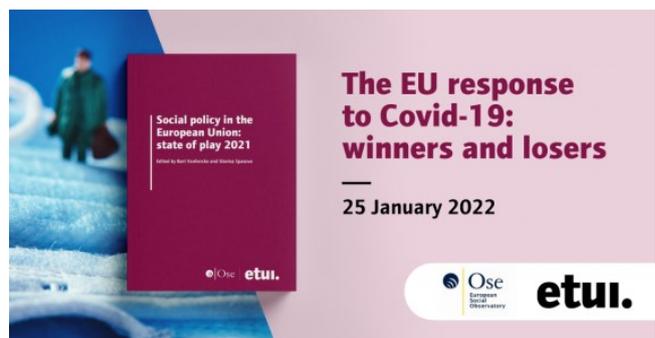
In questo contesto, il *Bilan social* di quest'anno analizza l'impatto della pandemia su vari gruppi socio-economici e settori economici per tutto il 2020 e la prima metà del 2021 e cerca di rispondere alla domanda "chi sono i vincitori e i vinti della pandemia"? Questo include la discussione sulla ripartizione tra gli Stati membri delle misure di sostegno economico senza

precedenti che ha rotto un grande tabù: l'emissione di un debito comune dell'UE.

La crisi del Covid-19 ha portato a un cambiamento di paradigma per quanto riguarda la misura in cui gli Stati membri sono disposti a coordinarsi di fronte alle minacce sanitarie, ma questo sarà sufficiente per spianare la strada verso un' "Unione Europea della Salute, più forte" sostenuta dalla Commissione Europea?

Durante il webinar "La politica sociale nell'Unione europea: lo stato dell'arte al 2021", che si terrà online il 25 gennaio 2022, dalle 14:00-16:30, si esamineranno anche i recenti sviluppi del Semestre Europeo e si tenterà di comprendere se l'introduzione del Fondo per la ripresa e la resilienza ha cambiato l'equilibrio di potere tra gli attori chiave (ad esempio, gli attori finanziari ed economici contro gli attori degli affari sociali).

È possibile registrarsi all'evento e consultare il programma →[QUI](#)





## Ricerca Europea e Newsletter Etui

# L'accordo di commercio e cooperazione tra Regno Unito e UE un anno dopo

## Conferenza online

*9 febbraio 2022*

**A** un anno dalla firma dell'accordo commerciale e di cooperazione (TCA) tra Regno Unito e UE, il 9 febbraio 2022 dalle 15 alle 17, si terrà un evento online per presentare lo studio del TUC (Federazione Sindacale del Regno Unito) che esaminerà [come i lavoratori possono utilizzare l'accordo per tutelare i propri diritti](#).

Il TCA UE-Regno Unito va oltre il debole approccio adottato nei confronti degli standard multilaterali del lavoro contenuti negli altri accordi di libero scambio conclusi dall'UE, con Paesi come il Canada o la Corea del Sud. Contiene impegni a sostenere standard elevati con la possibilità di imporre sanzioni in caso di violazione degli stessi.

Il rapporto fornisce anche elementi utili a rafforzare l'applicazione degli impegni previsti nella revisione del TCA del 2025.

La conferenza vedrà la partecipazione di [Bernd Lange](#) MEP (vicepresidente del gruppo dell'Alleanza Progressista dei Socialisti e dei Democratici al

Parlamento europeo, membro del gruppo di coordinamento del Regno Unito e presidente della commissione per il commercio internazionale dell'UE) così come del [TUC](#) e della [CES](#).

È possibile registrarsi all'evento e consultare il programma [→QUI](#)





## Ricerca Europea e Newsletter Etui

# I rischi psicosociali correlati al lavoro nell'Unione Europea

## Workshop online Etui

*28-29 gennaio 2022*

I rischi psicosociali legati al lavoro (PSR) sono in aumento e hanno un impatto su tutti i settori in tutti gli Stati membri dell'UE.

Secondo la direttiva 89/391/CEE, i datori di lavoro sono obbligati a proteggere la salute e la sicurezza dei lavoratori in tutti gli aspetti del lavoro. Inoltre, le parti sociali europee hanno adottato due accordi quadro che coprono alcuni PSR specifici: l'accordo quadro europeo sullo stress (2004) e sul bullismo e la violenza sul posto di lavoro (2007). Nonostante questi obblighi comuni, gli Stati membri non condividono norme e principi comuni in materia di PSR. Al contrario, la legislazione in materia di PSR differisce ampiamente tra gli Stati membri. Alcuni Stati membri non hanno alcuna regolamentazione specifica sulla questione, altri hanno regolamentato parti del problema, e altri ancora hanno un sistema normativo abbastanza sofisticato e completo sulla questione.

L'ETUI ha condotto una mappatura della legislazione nazionale che regola il PSR raccogliendo informazioni relative

alla legislazione, agli accordi collettivi e alla giurisprudenza.

Questo esercizio di mappatura alimenterà la discussione sulla potenziale adozione di una direttiva europea individuale sui PSR.

Il workshop mira a presentare i principali risultati di questo studio e a fornire approfondimenti nazionali da alcuni Paesi selezionati.

[L'italiano è tra le lingue di lavoro.](#)

Maggiori informazioni e per registrarsi all'evento, →[qui](#)





## Ricerca Europea e Newsletter Etui

### Publicazioni Etui

Traduzione a cura di Ilaria Carlino

**etui.news**

→ <https://www.etui.org/Newsletters/etui.News-Archives>

#### → Modelli nelle catene globali del valore

Questo documento fornisce prove empiriche sulla relazione tra i modelli di integrazione nelle catene globali del valore (GVC), la "qualità" di tale integrazione in termini di capacità tecnologica e la struttura di dell'occupazione nei paesi europei e nei settori.

#### → Una guida moderna al lavoro e all'economia della piattaforma

Un'analisi approfondita delle questioni chiave e delle tendenze significative relative al lavoro nell'economia della piattaforma. Questa guida considera le prove comparative esistenti, relative a tutte le regioni del mondo.

#### → Protezione sociale dei lavoratori non-standard e autonomi durante la pandemia

Capitoli relativi a Belgio, Francia, Irlanda, Italia, Lituania, Portogallo, Romania, Svezia

#### → Luoghi di lavoro e pandemia

HesaMag #24 - Autunno 2021

Obiettivo principale di questo numero, è

documentare l'impatto del Covid-19 sui lavoratori e l'esperienza della pandemia in tutta Europa.

#### → Benchmarking Working Europe 2021

È quasi diventato un cliché dire che la pandemia da Covid-19 ha esacerbato le disuguaglianze preesistenti, generando anche nuove.

#### → Rischio psicosociale in Europa

Questo policy brief esplora i modi per sviluppare un quadro giuridico specifico per prevenire i rischi psicosociali sul lavoro in modo efficace. Un panoramica di tre disposizioni legali nazionali: Svezia, Belgio e Danimarca. Queste tre normative nazionali affrontano tutte i rischi psicosociali in un modo che riecheggia i principi generali di prevenzione della direttiva 89/391/CEE.

#### → Effetti occupazionali della transizione all'energia rinnovabile nel settore dell'elettricità

Per stimare gli effetti netti sull'occupazione legati all'aumento della quota di energia rinnovabile, è stato sviluppato un modello che tiene conto della domanda di lavoro associata agli investimenti di capitale nelle infrastrutture di energia rinnovabile.



## Ricerca Europea e Newsletter Etui

### Articoli



Traduzione a cura di Ilaria Carlino

→<https://www.etui.org/etui-greennewdeal-archives>

#### →COP26: successo o fallimento? Un po' entrambi?

Il 13 novembre, i delegati di quasi 200 paesi al COP26 hanno concordato il testo finale (il Patto per il clima di Glasgow). La COP26 è stata un successo o un fallimento? La risposta è: probabilmente un po' entrambi.

#### →La 'tela di Penelope' della Transizione energetica

La decarbonizzare presenta molte contraddizioni, una delle quali è la povertà energetica indotta dall'aumento dei prezzi dell'energia. La ripresa economica, dopo lo stallo della pandemia, ha prodotto una crescente domanda di energia. Le fonti di energia rinnovabile non sono ancora in grado di soddisfare questa richiesta.

#### →Ecocidio: un nuovo percorso per affrontare abuso ambientale?

Il 15 novembre, l'ETUI ha tenuto un webinar sul tema dell'"ecocidio", che ha riunito i contributi del prof. Philippe

Sands (University College London), di Samuel Cogolati (Ecolo, deputato per il Belgio) e di Samantha Smith (direttrice del Centro per la Giusta Transizione dell'ITUC).

#### →Il nuovo governo post-Merkel: un bene per le politiche verdi europee? - I costi ecologici dell'intelligenza artificiale - e il virus dell'inquinamento atmosferico?

Quale sarà l'impatto del nuovo governo in Germania sulle politiche climatiche europee e sul Green Deal europeo?

Diversi commentatori hanno cercato di districare l'accordo di coalizione, di 177 pagine, tra la socialdemocratica SPD (del nuovo cancelliere Olaf Scholz), la liberale FDP e i Verdi.

#### →Podcast con il premio Nobel Klaus Hasselmann

In un podcast esclusivo, l'ETUI ha avuto l'onore di discutere con Klaus Hasselmann, pioniere nell'attivismo climatico, che ha posto le basi per collegare il cambiamento climatico alle emissioni di CO2 prodotte dall'uomo e che è stato premiato quest'anno con il Premio Nobel per la Fisica.





## Ricerca Europea e Newsletter Etui

### collective bargaining

## Ottobre/Novembre 2021

→ <https://www.etui.org/newsletters/collective-bargaining-newsletter>

Traduzione a cura di Ilaria Carlino

EUROPA	<ul style="list-style-type: none"><li>• Iniziativa europea per la protezione dei lavoratori contro l'amianto</li><li>• Relazione su lockdown e sui cambiamenti nel mercato del lavoro</li><li>• Le parti sociali discutono dell'economia circolare</li><li>• Relazione delle parti sociali dell'UE su competenze, innovazione e formazione</li><li>• Dichiarazione congiunta sulla transizione giusta</li><li>• Comitato del Parlamento Europeo vota per rafforzare la contrattazione collettiva</li><li>• Salario minimo più alto per ridurre il divario salariale di genere</li></ul>
AUSTRIA	<ul style="list-style-type: none"><li>• Contratto collettivo per il personale delle pulizie</li><li>• Il governo introduce la tessera sanitaria Covid per i lavoratori</li><li>• Lavoratori dell'infanzia in sciopero</li><li>• Aumento salariale del 3,55% per l'industria metallurgica</li><li>• Accordo collettivo nell'industria alimentare e delle bevande</li><li>• Accordo collettivo nel settore ferroviario</li></ul>
BELGIO	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sciopero nei supermercati termina dopo un accordo preliminare</li><li>• Il Parlamento fiammingo abbassa i propri salari</li><li>• I sindacati convocano una manifestazione per salvaguardare livelli di vita adeguati</li><li>• Nuovo accordo sull'occupazione e le condizioni di lavoro per i colletti bianchi</li><li>• Accordo collettivo nel settore chimico</li></ul>
BULGARIA	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nuova estensione dello schema di lavoro a tempo ridotto 60/40</li><li>• Salari in calo dello 0,3%</li></ul>
CROAZIA	<ul style="list-style-type: none"><li>• Diminuisce la disoccupazione</li><li>• 2000 autisti in sciopero</li><li>• Previsti licenziamenti nel settore dell'istruzione per chi non ha green pass</li></ul>
CIPRO	<ul style="list-style-type: none"><li>• Personale scolastico in sciopero</li><li>• Riunione del governo e delle parti sociali per discutere del salario minimo</li></ul>





## Ricerca Europea e Newsletter Etui

### collective bargaining

## Ottobre/Novembre 2021

→ <https://www.etui.org/newsletters/collective-bargaining-newsletter>

Traduzione a cura di Ilaria Carlino

REPUBBLICA CECA	<ul style="list-style-type: none"><li>• Diminuzione dell'orario di lavoro</li><li>• Sindacato preoccupato per la crisi dei chip nel settore automobilistico</li><li>• Il governo approva l'aumento del salario minimo</li></ul>
DANIMARCA	<ul style="list-style-type: none"><li>• I modelli di lavoro flessibile sono un successo</li><li>• Piano per il divieto di chiedere l'età ai candidati al lavoro</li><li>• Indagine dei sindacati sull'orario di lavoro nel settore dell'assistenza agli anziani</li></ul>
ESTONIA	<ul style="list-style-type: none"><li>• Emendamento alla legge sui contratti collettivi non approvato</li><li>• Le parti sociali concordano sull'aumento del salario minimo</li><li>• Quasi l'8% di crescita salariale</li></ul>
FINLANDIA	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nuovo contratto collettivo per l'azienda forestale</li><li>• Il sindacato chiede aumenti salariali per tutti</li><li>• Progetto di legge per consentire ai lavoratori di vedere quanto guadagnano i loro colleghi</li><li>• Sciopero per difendere il contratto collettivo</li></ul>
FRANCIA	<ul style="list-style-type: none"><li>• Approvata l'estensione del congedo per care giver</li><li>• Lavoratori dell'elettricità e del gas in agitazione</li><li>• Le parti sociali raggiungono un accordo sulla formazione professionale</li><li>• Amazon concede giorni di congedo supplementari ai dipendenti che provvedono all'assistenza di familiari</li><li>• L'indennità di congedo parentale in Francia dovrebbe essere collegata ai salari</li><li>• Sciopero dei lavoratori senza documenti</li></ul>
GERMANIA	<ul style="list-style-type: none"><li>• Accordo nell'industria del legno e della plastica</li><li>• Accordo nel settore dell'edilizia</li><li>• Accordo nel settore del commercio all'ingrosso e all'estero</li><li>• Contratto collettivo per i dipendenti dei Länder</li><li>• Contratto collettivo per 25.000 registi</li><li>• Aumento salariale per i lavoratori delle ferrovie</li><li>• Salari più alti per i lavoratori di alberghi e ristoranti di Berlino</li></ul>





## Ricerca Europea e Newsletter Etui

### collective bargaining

## Ottobre/Novembre 2021

→ <https://www.etui.org/newsletters/collective-bargaining-newsletter>

Traduzione a cura di Ilaria Carlino

GRECIA	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sciopero di 24 ore del personale ospedaliero</li><li>• Sciopero degli insegnanti per la nuova legge sull'istruzione</li><li>• L'ostilità verso i lavoratori del censimento in Grecia porta alle loro dimissioni</li><li>• Industria della ristorazione in sciopero</li></ul>
UNGHERIA	<ul style="list-style-type: none"><li>• Annunciato un aumento del salario degli infermieri</li><li>• I sindacati degli insegnanti uniscono le forze</li><li>• Accordo sull'aumento del salario minimo</li></ul>
ISLANDA	<ul style="list-style-type: none"><li>• Secondo posto per i salari più alti</li><li>• I salari nel settore della cultura diminuiscono del 40%</li><li>• Aumento delle retribuzioni imponibili</li></ul>
IRLANDA	<ul style="list-style-type: none"><li>• Progressi nei colloqui sui diritti di contrattazione collettiva</li><li>• Piano pilota per settimana lavorativa di 4 giorni</li><li>• Progetto di legge sul congedo per malattia</li><li>• I sindacati si uniscono nella rivendicazione del salario per i lavoratori dell'assistenza</li><li>• Le donne lavorano quasi due mesi gratis</li></ul>
ITALIA	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tassisti in sciopero</li><li>• Le parti sociali lanciano una piattaforma di formazione</li><li>• Le federazioni sindacali chiedono il rinnovo dell'accordo nel settore dei rifiuti</li><li>• Nuove disposizioni per la parità di trattamento sul lavoro</li></ul>
LETTONIA	<ul style="list-style-type: none"><li>• Elevata richiesta di lavoratori nei servizi di consegna</li><li>• Previsto aumento dei salari degli operatori sanitari e degli insegnanti</li><li>• I datori di lavoro possono licenziare i lavoratori non vaccinati</li></ul>
LIECHTENSTEIN	<ul style="list-style-type: none"><li>• Appello del sindacato per misure di sostegno alla genitorialità</li></ul>
LITUANIA	<ul style="list-style-type: none"><li>• Crescente carenza di personale</li><li>• Nuovo contratto collettivo nei servizi sociali</li></ul>





## Ricerca Europea e Newsletter Etui

### collective bargaining

## Ottobre/Novembre 2021

→ <https://www.etui.org/newsletters/collective-bargaining-newsletter>

Traduzione a cura di Ilaria Carlino

LUSSEMBURGO	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nuovo contratto collettivo per la società del tabacco</li><li>• La tessera sanitaria diventerà obbligatoria</li><li>• Diritto alla disconnessione al di fuori dell'orario di lavoro</li></ul>
MALTA	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il sindacato richiama l'attenzione sui mancati pagamenti per i lavoratori dell'assistenza sociale</li><li>• Compensazione per i dipendenti</li></ul>
PAESI BASSI	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sciopero del personale dell'ospedale universitario</li><li>• Approvato il disegno di legge per introdurre nove settimane di congedo parentale retribuito</li><li>• Accordo collettivo per i dipendenti pubblici</li><li>• Nuova serie di scioperi nel settore metallurgico e tecnologico</li><li>• I sindacati perdono membri</li><li>• Voto sul nuovo contratto collettivo per il settore municipale</li></ul>
NORVEGIA	<ul style="list-style-type: none"><li>• Aumento salariale per il personale di assistenza all'infanzia</li><li>• Piano per abolire il sistema "alla pari"</li></ul>
POLONIA	<ul style="list-style-type: none"><li>• Minatori protestano contro la chiusura delle miniere di carbone</li><li>• I dipendenti del settore pubblico chiedono un aumento dei salari</li><li>• I sindacati protestano contro la decisione di porre fine all'uso del carbone</li></ul>
PORTOGALLO	<ul style="list-style-type: none"><li>• 5 giorni di ferie pagate per i dipendenti che sono anche assistenti</li><li>• I sindacati rifiutano l'offerta salariale per i lavoratori del servizio pubblico</li><li>• Un lavoratore su quattro guadagna il salario minimo</li><li>• Nuova legislazione per migliorare l'equilibrio tra lavoro e vita privata</li></ul>
ROMANIA	<ul style="list-style-type: none"><li>• Previsto un aumento salariale dell'8%</li><li>• L'ispettorato del lavoro sensibilizza sui diritti dei lavoratori stagionali</li><li>• Calo dei salari reali</li></ul>
SERBIA	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il sindacato chiede un'ispezione all'azienda cinese</li><li>• La maggioranza dei serbi non ha diritto a un lavoro dignitoso</li><li>• Uno su dieci è disoccupato</li></ul>





## Ricerca Europea e Newsletter Etui

### collective bargaining

## Ottobre/Novembre 2021

→ <https://www.etui.org/newsletters/collective-bargaining-newsletter>

Traduzione a cura di Ilaria Carlino

SLOVACCHIA	<ul style="list-style-type: none"><li>• I sindacati chiedono migliori condizioni di lavoro alla DELL</li><li>• Proposta di giorni di riposo per i dipendenti che si vaccinano</li><li>• I salari crescono fortemente</li></ul>
SLOVENIA	<ul style="list-style-type: none"><li>• Alti livelli di stress sul posto di lavoro</li><li>• I datori di lavoro sperimentano la carenza di manodopera</li><li>• Il sindacato chiede la ratifica della convenzione contro la violenza sul lavoro</li></ul>
SPAGNA	<ul style="list-style-type: none"><li>• I sindacati chiedono negoziati adeguati</li><li>• Macchinisti in sciopero</li><li>• Nuovo contratto collettivo per il settore metalmeccanico</li><li>• Le donne lavorano 43 giorni gratis</li></ul>
SVEZIA	<ul style="list-style-type: none"><li>• I datori di lavoro non devono lasciare che la lingua sia una barriera</li><li>• La confederazione sindacale approva l'accordo sulla protezione del lavoro</li></ul>
SVIZZERA	<ul style="list-style-type: none"><li>• Gli operatori sanitari manifestano per una migliore retribuzione</li><li>• Nuovo contratto collettivo per la catena di supermercati</li><li>• Il sindacato chiede salari più alti</li></ul>
TURCHIA	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il sindacato dei giornalisti raggiunge un accordo collettivo</li><li>• Il governo mira a ridurre la disoccupazione giovanile</li><li>• I sindacati rilasciano una dichiarazione congiunta sul salario minimo</li></ul>
UK	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il salario minimo aumenta del 6,6%</li><li>• Autisti di autobus in sciopero</li><li>• Accordo nel settore del riciclaggio e della raccolta dei rifiuti</li><li>• Gruppo finanziario offre "vacanze illimitate" per evitare il burnout</li></ul>



*Coordinamento scientifico e rapporti con Etui*  
**Francesco Lauria**

*Attività di progettazione europea  
e coordinamento redazionale Newsletter*  
**Ilaria Carlino**

---

*Sito centro Studi CISL – attività europee:*  
→ <https://www.centrostudi.cisl.it/formazione/corsi-e-progetti-europei.html>

---

*Per iscriversi alla Newsletter  
o per non riceverla:*  
**[formazione.sindacale@cisl.it](mailto:formazione.sindacale@cisl.it)**

---

*Progetto Grafico*  
**Gianluca Soddu**  
[gi.soddu@gmail.com](mailto:gi.soddu@gmail.com)

Per informazioni e approfondimenti su temi di politica sindacale e  
attualità dall'Europa e dal Mondo, **qui** il Bollettino a cura del  
Coordinamento Internazionale della Cisl



**Newsletter** n° **58**  
di segnalazioni  
e aggiornamento